

164/46 [1722 Mai 10. nach]¹

Schreiben von Beat Franz Plazidus Zurlauben betreffend seinen Bruder Heinrich Damian Leonz Zurlauben (Fragment)

B Der Verfasser² hat die Antwort des Adressaten³ auf seinen Brief vom 7. April erst am 19. Mai erhalten. Erstaunt darüber, hat er seinem Onkel geschrieben und diesem gleichzeitig einen Brief des Bruders Heinrich⁴ an den Duc de Maine⁵ übermittelt. Darin hatte sich dieser um die Stelle als «secretaire de l'ambassade» in Konstantinopel beworben und zu verstehen gegeben, dass er sogar in die Dienste des Königs – in der Schweiz oder anderswo – eintreten würde. Darauf hatte der Prinz⁶ geantwortet, dass er Heinrich keine Ratschläge erteilen will, aber ihm als Mitglied der Familie Zurlauben wäre es kaum angemessen, eine solche «commission» anzunehmen. Der Name Zurlauben ist in Frankreich so angesehen, dass es degradierend wäre, nur im Gefolge eines Ambassadors zu stehen. Der Verfasser hat mit Erstaunen den «discours» des Prinzen vernommen, von dem er mehrmals gefragt wurde, ob er nicht darüber informiert ist. Er konnte dem Prinzen bestätigen, dass dies eine Neuigkeit darstellte und dass er vom Vorgehen seines Bruders überrascht war. Der Verfasser erklärt, dass alles Ansuchen der Familie ihn nicht dazu bewegen konnte, seinen Bruder in Paris aufzunehmen.⁷ Er wäre immer dem Neid ausgesetzt, den der Bruder «marque d'y estre». «Cent mille» Gründe zwingen ihn dazu, diese Haltung einzunehmen, einer der ersten ist, dass Dummheiten, die man in Frankreich begeht, sich nicht wieder auslöschen lassen, in der Schweiz sind sie jedoch bald verziehen.⁸

¹ Erschlossen aufgrund der unehrenhaften Entlassung Heinrich Damian Leonz Zurlauben als Stadtschreiber der Stadt Zug (vgl. Wickart/Verzeichnisse) und Zurlaubiana AH 93/114. Möglicherweise ist das Schreiben auch erst nach 1729 einzuordnen, als die Zurlauben in Zug geächtet waren und Heinrich Damian Leonz Zurlauben unangenehm auffiel, indem er seinem Bruder Beat Franz Plazidus Zurlauben die Offiziersstelle (vgl. AH 184/9) und die Verwaltung des Fideikommisses (vgl. Meier/Zurlaubiana 978) streitig machte.

² Beat Franz Plazidus Zurlauben. Identifiziert durch Schriftvergleich.

³ Beat Jakob Anton Zurlauben., vgl. Zurlaubiana AH 93/114.

⁴ Heinrich Damian Leonz Zurlauben.

⁵ Louis-Auguste de Bourbon, Duc de Maine.

⁶ Louis-Auguste de Bourbon, Duc de Maine.

⁷ Vgl. dazu Zurlaubiana AH 93/114.

⁸ Vgl. Anm. 1.

AH 164, Bl. 179.

Original, in französischer Sprache.
